



Sonderausgabe

+++Fehmarnbelt-Aktuell+++ Nr. 2/2010

Neues dänisch-deutsches Internetportal für die Fehmarnbelt-Region

Im Rahmen Sitzung des Fehmarnbelt-Komitees am 09.03.2010 nahe Rødby wurde das neue Internet-Portal für die grenzübergreifende Fehmarnbelt-Region präsentiert. Ab sofort sind unter www.fehmarnbelt-portal.de / www.femernbaelt-portal.dk eine Vielzahl von Themen und Tipps für interessierte Bürger abrufbar.

Das neue Willkommensportal informiert über die Arbeit des Fehmarnbelt-Komitees und lädt mit Informationen zu Orten, Ausflugszielen und Menschen in der Region zum Kennenlernen des Partnerlandes jenseits des Belttes ein. Grenzpendler finden wertvolle Hinweise über alle relevanten Themen zum dänischen Arbeitsmarkt, über die Veranstaltungen der Fehmarnbelt-Büros und zu deutschen und dänischen Sprachkursangeboten. Für Konferenzplanungen ist eine interessante Auswahl an Tagungsorten sowie deutsch-dänischen Übersetzern und Dolmetschern vorhanden. Das integrierte Forum ermöglicht einen direkten Dialog mit anderen Nutzern über vielfältige alltagsorientierte Fragen. Wer Interesse an einer deutsch-dänischen Schulpartnerschaft in der Fehmarnbelt-Region hat, ist in der Rubrik "Bildung" genau richtig und kann sich mit Hilfe der anwenderfreundlichen google-Karte direkt auf die Suche u.a. nach einer Partnerschule begeben. Die Rubrik "Partner & Initiativen" bietet eine informative Übersicht über wichtige Akteure innerhalb der Fehmarnbelt-Region. Die komplett zweisprachige Homepage wurde im Rahmen des INTERREG IVA-Projektes "Regionalmanagement Fehmarnbelt-Region" realisiert.

Kontakt: Nathalie Ard, Fehmarnbelt-Büro, info@fehmarbelt-portal.de,
Tel: +49 (0) 45 21 - 788 - 500

Ny dansk-tysk internetportal for Femern Bælt-regionen

Som en del af møden i Femern Bælt Komiteen den 09. mars 2010 på Lungholm Gods i Rødbyhavn, blev den nye internetportal for den grænseoverskridende Femern Bælt-region præsenteret. På hjemmesiden: www.femernbaelt-portal.dk / www.fehmarnbelt-portal.de kan interesserede borgere finde relevante informationer og tips om steder og folk fra regionen på begge sider af bæltet samt informationer om arbejdet i Femern Bælt Komitéen. Grænsependlere, eller folk der er interesserede i det danske arbejdsmarked, kan finde værdifulde oplysninger om alle emner med relevans for det danske arbejdsmarked og arrangementer på de to Femern Bælt bureauer i Eutin og Holeby. Skal der f.eks. planlægges en konference kan du finde informationer om mødesteder, dansk-tyske oversættere og tolke. Hjemmesiden giver endvidere mulighed for en direkte dialog med andre brugere angående en række daglige spørgsmål. Enhver der har interesse i et dansk-tysk uddannelses- samarbejde i Femern Bælt regionen, kan søge under kategorien "uddannelse", og kan benytte google-kortet til at finde en skole, der kan være samarbejdspartner. Rubrikken "Partnere & Initiativer" oplyser om alle vigtige aktører i Femernbælt-regionen. Den tosprogede Femern Bælt portal er realiseret under INTERREG IV projektet "Regionalmanagement Femernbælt Region".

Kontakt: Jesper Grundtvig, Femern Bælt kontor, info@femernbaelt-portal.dk
Tel: 0045 54 67 61 45

Mit freundlichen Grüßen
Nathalie Ard

Absender	Fehmarnbelt-Büro / Kreis Ostholstein
Fachdienst	6.61 Regionale Planung
Straße	Lübecker Straße 41
Ort	23701 Eutin
Telefon	04521-788-500
Telefax	04521-788-385
E-Mail	info@fehmarbelt-portal.de
Internet	www.kreis-oh.de (Kreisverwaltung)
Internet	www.ostholstein.de (Ostholstein-Portal)

Bestellung / Abbestellung dieses newsletters jederzeit möglich durch mail an info@fehmarbelt-portal.de.
Tilmeldning / afbestilling af newsletteren gennem mail til info@femernbaelt-portal.dk.